

SPRING 2025

# RIVISTA DAF PARTS & SERVICE

## Edizione Sostenibilità

“Il trasporto sostenibile inizia con le nostre scelte”

Eri van de Laar

Sustainability Manager di DAF

---

Rigenerazione: per te e per il pianeta

---

PACCAR Power Solutions: per un'agevole transizione al trasporto elettrico



# Sulla strada verso un futuro sostenibile

**Clienci alla ricerca di una catena di distribuzione più ecologica, efficienza dei consumi variabile, nuove norme di legge, obiettivi di riduzione delle emissioni più severi: sono solo alcuni dei problemi da affrontare quotidianamente sulla strada della sostenibilità. E se le soluzioni a questi problemi potessero rendere le tue attività più redditizie ed efficienti, oltre ad aiutare il pianeta? Pensiamo noi a tutto! Ulteriori informazioni sono disponibili in questo numero speciale della nostra rivista.**

“In DAF la sostenibilità non è un concetto astratto, è uno dei nostri valori fondamentali. È parte integrante dei nostri veicoli e del nostro modo di pensare”, sostiene Eri van de Laar, Sustainability Manager presso DAF. “Riduzione delle emissioni, circolarità, attenzione alle persone e attività responsabili sono i quattro pilastri della sostenibilità DAF. Questo numero della rivista pone l’accento sul contributo

di PACCAR Parts ai primi tre, illustrandone il significato nella pratica e i vantaggi che puoi trarne”, aggiunge Eri. Scopri i vantaggi dei ricambi rigenerati, degli imballaggi più sostenibili, di DAF Used Trucks e dei ricambi TRP, dei più recenti modelli di veicoli DAF con trasmissioni ancora più ecologiche, delle soluzioni PACCAR Power Solutions vincenti per il pianeta e le aziende e molto altro ancora!

“La sostenibilità è un cambio di mentalità”, sottolinea Eri. “Dall’incoraggiare il personale a compiere scelte sostenibili, al portare sempre più veicoli elettrici su strada, ogni passo che facciamo per ridurre, riciclare e rigenerare apporta un contributo. Insieme, possiamo avere un impatto significativo.”

“Una cosa è certa: non si torna indietro! Buona lettura di questo numero della rivista per saperne di più.”

Scopri la rivista digitale



## DAF DEALER

# Cosa aspettarsi da questa rivista?



## Rigenerazione: ricambi nuovi in cambio dei vecchi

Acquista un ricambio nuovo o rigenerato di alta qualità, a un prezzo scontato e con una garanzia completa, restituendo un ricambio usato.

Articolo completo a pagina 6



## PACCAR Connect: vita più semplice all'insegna della sostenibilità

PACCAR Connect è un'avanzata piattaforma di gestione della flotta online che aiuta ad aumentare i tempi di attività del veicolo, ridurre i costi operativi e ottimizzare l'efficienza logistica.

Articolo completo a pagina 12

## In più:



### Circularità in azione: DAF Used Trucks e ricambi TRP

Con i ricambi TRP e un veicolo usato DAF, puoi aspettarti un'eccellente qualità, competenze comprovate e un'assistenza completa a livello europeo.

Articolo completo a pagina 4



### Imballaggi di nuova concezione per un futuro sostenibile

Per DAF Trucks e PACCAR Parts sostenibilità significa pensare fuori dagli schemi.

Articolo completo a pagina 5



### PACCAR Power Solutions: per un'agevole transizione al trasporto elettrico

Ottimizzazione dei costi dell'energia, operazioni ininterrotte, meno stress su una rete congestionata e contributo a un ecosistema energetico più efficiente e sostenibile.

Articolo completo a pagina 9



### Aggiornamento retroattivo al tachigrafo intelligente 2 prima che i conducenti perdano la pazienza

Ultima opportunità! Esegui subito l'aggiornamento retroattivo dei veicoli con il tachigrafo intelligente 2 per anticipare la scadenza di agosto 2025.

Articolo completo a pagina 15

# Circularità in azione: DAF Used Trucks e ricambi TRP



Visita il sito [DAFusedtrucks.com](http://DAFusedtrucks.com)

**Desideri aggiornare il tuo attuale veicolo con un modello più efficiente? Ma non sei pronto a investire in un veicolo nuovo di zecca e devi procedere rapidamente? Con DAF Used Trucks e TRP puoi raggiungere i tuoi obiettivi aziendali e dare il tuo contributo alla sostenibilità.**

L'approvvigionamento dai contratti giunti a termine rende i veicoli usati DAF collaudati, accuratamente ispezionati e pronti per la guida. Supportano un'economia circolare che elimina gli sprechi, mantengono in uso materiali come l'acciaio e l'alluminio e riducono la domanda di produzione energetica. Inoltre, con i ricambi TRP (visita il sito [TRP.eu](http://TRP.eu)) puoi mantenere il tuo veicolo DAF in ottime condizioni.

## **Qualità superiore e servizio di pari livello**

Con i ricambi TRP e un veicolo usato DAF puoi aspettarti:

- Qualità eccellente, competenza comprovata
- Assistenza completa in tutta Europa
- Un'opzione di garanzia sul veicolo di uno o due anni e due anni di garanzia sui ricambi TRP.

## **Ordini online all'insegna della semplicità**

Trovare il veicolo usato e i ricambi giusti non è mai stato così facile. Il nuovo sito Web di DAF Used Trucks offre un percorso chiaro e rapido sulle panoramiche in tempo reale. Senza contare che TRP, in attività da 30 anni, consente di eseguire ricerche fotografiche online su 80.000 ricambi.





# Imballaggi di nuova concezione per un futuro sostenibile



Per saperne di più sugli imballaggi sostenibili

**Per DAF Trucks e PACCAR Parts sostenibilità significa pensare fuori dagli schemi. Ciò porta a obiettivi ambiziosi: una riduzione del 35% degli imballaggi monouso spediti ai concessionari entro il 2030 e un processo completamente circolare per i materiali da imballaggio entro il 2050.**

“Ridurre, riutilizzare, ripensare”, l’approccio adottato per migliorare la sostenibilità dei materiali di spedizione, sta già ottenendo risultati:



## Ridurre

Gli imballaggi stanno diventando più efficienti, più riutilizzabili, più piccoli e più duraturi. DAF Trucks e PACCAR Parts hanno ridotto dell'8% gli imballaggi di tutti i ricambi. Altri miglioramenti dell'efficienza si tradurranno in un ulteriore calo del 15% nell'uso di materie plastiche. Mentre gli imballaggi più piccoli riducono gli sprechi e ottimizzano lo spazio di spedizione, quelli più leggeri richiedono meno energia e risorse, riducendo le emissioni di carbonio lungo la catena di distribuzione. Il centro di distribuzione ricambi di DAF, inaugurato di recente a Massbach, in Germania, è un ottimo esempio. Per saperne di più, leggi l'edizione dell'estate 2024 della rivista.



## Riutilizzare

La riqualificazione di oltre 10.000 pallet all'anno ha già permesso di salvare molti alberi. DAF e PACCAR Parts utilizzano inoltre in maggiore misura materiali riciclati. Tutti i centri europei di distribuzione ricambi ora imballano le scatole con carta riciclata al 100%, una pratica che ha ridotto di due terzi il consumo di carta vergine!



## Ripensare

Le scatole di nuova concezione e il passaggio a singoli materiali rendono il riciclaggio più semplice ed efficace. L'imballaggio interamente in cartone del parabrezza è un ottimo esempio.



*Il centro di distribuzione ricambi a Massbach*



# Rigenerazione: per te e per il pianeta

**Il programma post-vendita DAF Genuine Exchange Parts offre ricambi rigenerati di alta qualità per i veicoli, con una garanzia completa a prezzi competitivi. Un ottimo affare per te e per il pianeta.**

Riducendo gli sprechi, riutilizzando i materiali ed estendendo il ciclo di vita dei veicoli già in circolazione, il programma si integra alla perfezione nel pilastro “Circolarità” dell’approccio DAF alla sostenibilità. Il programma offre la più vasta gamma di ricambi rigenerati del settore.

## **Rigenerazione, riciclaggio, riutilizzo**

“Il programma rigenerazione ha ampliato la portata delle nostre iniziative mirate alla rigenerazione in modo da includere il riciclaggio e il riutilizzo dei ricambi”, sostiene Teun Dingen, Program Manager Remanufacturing presso PACCAR Parts. Le parti restituite vengono ispezionate accuratamente prima di essere rigenerate, riciclate o riutilizzate. Inoltre, tutti i componenti rigenerati DAF sono testati e garantiti agli stessi alti standard di qualità dei ricambi nuovi.

---

*“Il programma rigenerazione ha ampliato la portata della rigenerazione per includere il riciclaggio e il riutilizzo dei ricambi.”*

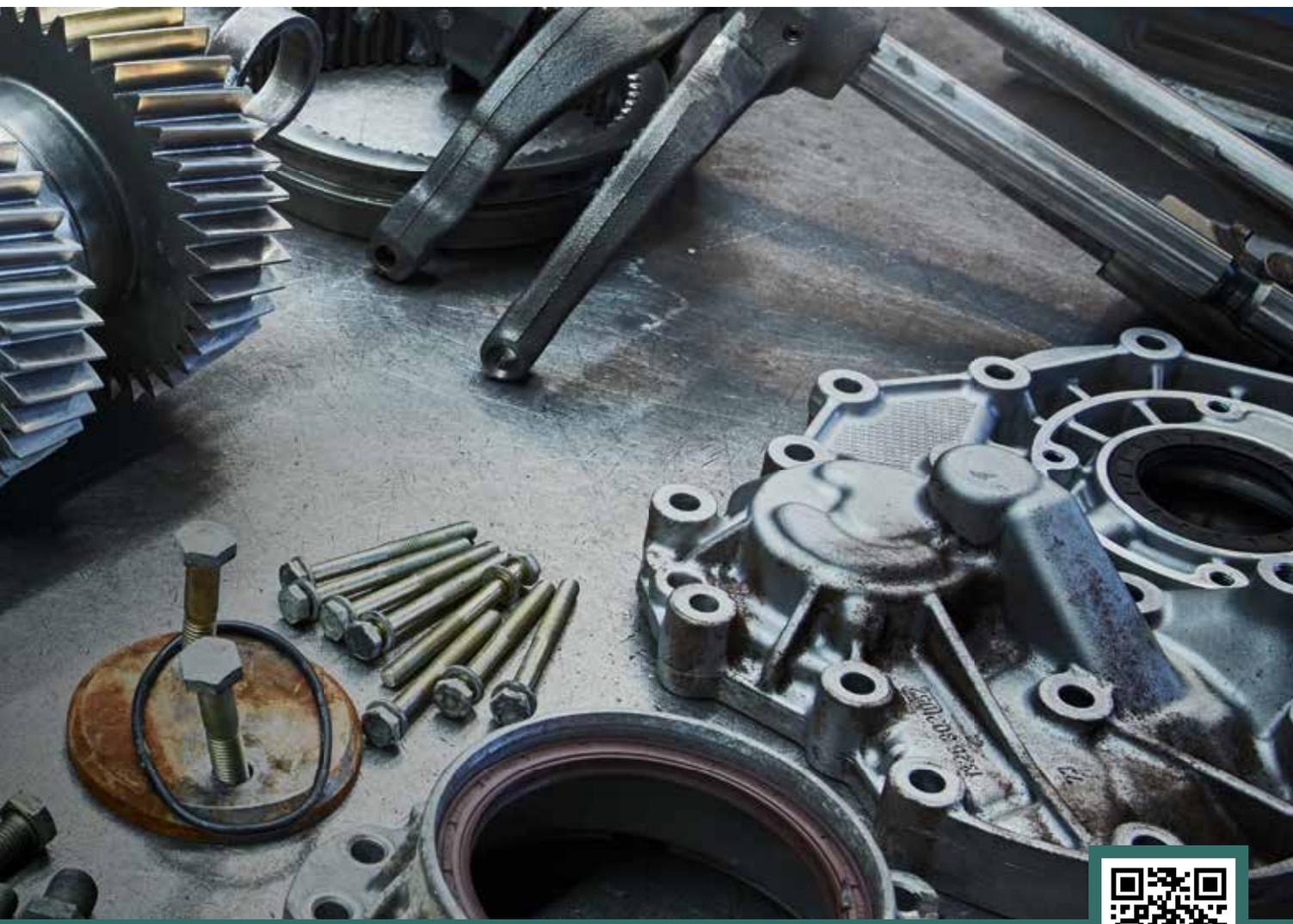
---



**Teun van Dingen**  
Program Manager Remanufacturing,  
PACCAR Parts Europe

## **In prima linea: rigenerazione DAF a Eindhoven**

Da oltre 50 anni lo stabilimento di rigenerazione DAF a Eindhoven è leader nel settore della tecnologia di rigenerazione. Per completare il proprio portafoglio, DAF collabora anche con fornitori specializzati nel settore della rigenerazione.



Scopri tutti i vantaggi del programma rigenerazione



I prodotti offerti spaziano dai motori completi ai filtri antiparticolato, oltre che dai ricambi per freni ai componenti elettronici. Il volume e la gamma sono in costante crescita ogni anno. Nell'ambito del programma, nel 2024 i clienti hanno restituito 450.000 articoli (un aumento del 12,5% rispetto al 2023).

#### **“Qualità e affidabilità”**

GLB Trans, un trasportatore di bestiame con sede in Polonia con veicoli destinati al trasporto internazionale, usufruisce del programma ricondizionati DAF Genuine. “Acquistiamo esclusivamente ricambi DAF Genuine per la nostra flotta moderna di 70 veicoli (in maggioranza DAF) perché diamo priorità alla qualità e all'affidabilità”, spiega Marcin Mazur, GLB Trans Service Advisor nella sede di Wróblew. Il 99% delle volte optiamo per i ricambi DAF Genuine dal programma rigenerazione DAF, consapevoli della loro qualità affidabile e del prezzo vantaggioso.

#### **Il turno dei componenti elettrici**

DAF è impegnata a sviluppare opportunità di rigenerazione per batterie, motori elettrici e altri componenti della trasmissione dei veicoli elettrici.

Rigenera, ricicla, riutilizza: unisciti a noi sulla strada che porta a un'economia circolare e a un mondo senza sprechi!



Scopri gli accessori progettati  
per un futuro sostenibile



# Preparati per l'estate: monta subito i pannelli solari

**Far girare il motore al minimo per risparmiare l'energia della batteria brucia diesel ed emette CO<sub>2</sub>. L'energia solare è l'alternativa pulita ed economica. Con l'arrivo della primavera, non c'è momento migliore per montare i pannelli solari sul tetto del veicolo. Sono fantastici per l'ambiente: meno consumo di carburante ed emissioni di CO<sub>2</sub> più contenute.**

DAF ha collaborato con Dometic per fornire "Go Power!", i moduli fotovoltaici che collegano il veicolo all'energia solare rinnovabile. Consideralo come un investimento sostenibile che potenzia le tue attività e protegge il clima.

## **Massimi tempi di attività**

Dì addio all'avviamento del veicolo con i cavi e alle chiamate di assistenza correlate all'energia elettrica! Grazie a questi pannelli solari sul tetto del veicolo puoi:

- Utilizzare l'energia solare gratuita invece di costosi carburanti
- Tagliare le emissioni di CO<sub>2</sub>
- Prolungare la durata della batteria con ricariche solari
- Ricaricare durante la guida o il parcheggio; nessun funzionamento con il motore al minimo.

## **Ottieni il ritorno sugli investimenti\***

Secondo l'analisi di Dometic, il ritorno sugli investimenti è impressionante: si ritiene che alcuni clienti possano recuperare in soli 6-12 mesi il denaro investito (o in tempi ancora più stretti: basta evitare un'unica chiamata di assistenza dovuta a una batteria esaurita). Con i moduli "Go Power!" hai a disposizione una soluzione completa: pannello solare, regolatore di carica solare, cablaggio e accessori per l'installazione. Non aspettare l'estate, collega subito il veicolo o la flotta all'energia solare!

*\*I risultati possono variare a seconda di diversi fattori.*

# PACCAR Power Solutions: efficienza energetica a livelli mai visti prima

**I tuoi piani per passare all'energia pulita stanno prendendo forma. Sei alla ricerca di un funzionamento senza interruzioni, facilità nel condurre le attività e tranquillità? PACCAR Power Solutions è il tuo unico punto di riferimento per una transizione agevole al trasporto elettrico.**

Con un veicolo elettrico DAF all'avanguardia e un sistema di ricarica PACCAR Power Solutions all'altezza, sei sulla strada giusta per rendere la tua attività a prova di futuro. Ricaricare un veicolo all'80% in 30 minuti? Nessun problema. Ma con PACCAR Power Solutions non finisce qui, perché hai un pacchetto completo di sistemi di accumulo e gestione dell'energia per un miglior ritorno sugli investimenti. In particolare, avrai:

- Un sistema di accumulo dell'energia della batteria per accumulare l'energia dei pannelli solari e consentire la ricarica rapida in caso di limitazioni della rete elettrica.
- Un sistema di gestione dell'energia, con monitoraggio remoto, che prevede le condizioni meteorologiche, i prezzi dell'energia e il consumo energetico.
- Con questi sistemi in atto, puoi accumulare energia a livello locale nei periodi di basse tariffe o di surplus di energia solare e utilizzarla durante i picchi di domanda (ad esempio, per ricaricare il veicolo) o rivenderla alla rete a tariffe superiori.

Il risultato? Ottimizzazione dei costi dell'energia, operazioni ininterrotte, meno stress su una rete congestionata e contributo a un ecosistema energetico più efficiente e sostenibile.

**PACCAR**  
**POWER**   
**SOLUTIONS**



Vuoi saperne di più?





# Aumento dell'efficienza dei consumi, riduzione delle emissioni

I modelli più recenti di DAF dettano la tendenza in termini di sostenibilità



Contattaci oggi stesso  
per scoprire potenti  
veicoli che riducono le  
spese per il carburante



Le emissioni medie di CO<sub>2</sub> per l'intera flotta devono essere ridotte del 15% nel 2025 e del 45% nel 2030, in conformità alle normative più recenti nel quadro del Green Deal europeo. Per aiutarti a rispettare questi obiettivi, continuando a operare in modo redditizio, gli ultimi modelli DAF XD, XF, XG e XG<sup>+</sup> vantano significativi aggiornamenti del motore, innovativi miglioramenti della trasmissione e ottimizzazioni aerodinamiche. Nel complesso queste novità tagliano i consumi, aumentandone ulteriormente l'efficienza fino al 3% e riducendo al contempo le emissioni di CO<sub>2</sub>, in particolare sulle tratte a lungo raggio.

#### **Gli aggiornamenti del motore migliorano le prestazioni**

I motori MX-11 e MX-13 sono stati testimoni di significativi aggiornamenti delle prestazioni per migliorarne l'efficienza. Sono dotati di una nuova fasatura delle valvole, di sistemi Turbo ed EGR aggiornati e ora di una pompa del liquido di raffreddamento a doppia trasmissione e di un compressore dell'aria a frizione a due cilindri. Di conseguenza, i motori funzionano a regimi più bassi, ottimizzando l'efficienza dei consumi e introducendo nuovi standard in termini di comfort del conducente grazie al livello di rumorosità ultra-basso.

#### **Le innovazioni degli assali ottimizzano l'efficienza della trasmissione**

Le innovazioni nel programma dell'assale posteriore SR1344 includono un nuovo design di pignone e corona. Per la massima efficienza, è stato introdotto un design a ingranaggi levigati con rapporti assali di 2,21:1 (MX-11) e 2,05:1 (MX-13). Inoltre, il grasso ottimizzato per le guarnizioni del mozzo e l'olio dell'assale posteriore riducono l'attrito, diminuendo ulteriormente il consumo di carburante e le emissioni.

#### **Le minigonne laterali migliorano l'aerodinamica del pianale ribassato**

I veicoli DAF di nuova generazione stabiliscono lo standard di un'aerodinamica efficiente. Sono state ora introdotte le minigonne laterali anche per i modelli di trattore con pianale ribassato (XF/XG/XG<sup>+</sup>), che offrono una migliore aerodinamica e un risparmio di carburante riducendo al contempo le emissioni di CO<sub>2</sub>. Le minigonne fanno parte di un pacchetto aerodinamico completo, che include un deflettore per tetto per cabinati e un fender sui trattori.

#### **VECTO indica il cammino**

Attualmente la scelta della configurazione ottimale del veicolo è guidata dall'efficacia nel ridurre il consumo di carburante e l'impronta di carbonio. Utilizzando lo strumento di simulazione VECTO sviluppato dalla Commissione europea, DAF calcola le emissioni di CO<sub>2</sub> e il consumo di carburante di un veicolo prima che entri nella linea di produzione. Ciò consente di testare in anticipo gli effetti della specifica di componenti (personalizzati) come il pacchetto aerodinamico.

# Vita più semplice all'insegna della sostenibilità

**PACCAR Connect è un'avanzata piattaforma di gestione della flotta online che aiuta ad aumentare i tempi di attività del veicolo, ridurre i costi operativi e ottimizzare l'efficienza logistica. In questo modo non solo semplifica la vita, ma contribuisce anche alla sostenibilità nel settore dei trasporti. La piattaforma è ora inclusa direttamente in fabbrica con tutti i nuovi veicoli DAF.**

Progettato per soddisfare le esigenze dei responsabili delle flotte, il sistema fornisce informazioni in tempo reale sui movimenti dei veicoli e sulle prestazioni dei conducenti. PACCAR Connect include hardware e software per veicoli, un portale online e un tablet PACCAR Connect opzionale (per il montaggio sul cruscotto). Ogni nuovo veicolo DAF XB, XD, XF, XG e XG+ è fornito di serie con un abbonamento PACCAR Connect di 10 anni, inclusi servizi per ridurre il costo totale di proprietà (TCO) e aumentare i tempi di attività.

## **PACCAR Connect: il tuo collegamento a un futuro sostenibile**

Con PACCAR Connect puoi ottimizzare la pianificazione dei percorsi e monitorare l'efficienza dei consumi o il consumo di energia dei veicoli elettrici, riducendo gli sprechi e il chilometraggio non necessario. Potrai verificare rapidamente quando è necessario sottoporre i veicoli a manutenzione, assicurandoti che rimangano in una condizione rispettosa dell'ambiente (Vehicle Health è incluso in un contratto Full Care MultiSupport). Puoi integrare le tue app di terzi preferite nel tablet opzionale; inoltre, l'accesso ai dati del veicolo è disponibile come opzione per gli sviluppatori di app. Ora i conducenti possono usufruire di una completa visibilità grazie al tablet per cruscotto opzionale! Meno schermi nella cabina aumentano l'efficienza e riducono le distrazioni dei conducenti, un successo per il pilastro "Caring for People" dell'approccio DAF alla sostenibilità.

Con l'assistenza 24 ore su 24, 7 giorni su 7, PACCAR Connect è il tuo percorso verso una vita più semplice e un futuro più ecologico.



Maggiori informazioni su  
PACCAR Connect





# Ricambi DAF Genuine per carrozzeria: il bianco è il nuovo verde



Ordina i ricambi DAF Genuine per carrozzeria

**Il bianco è il colore della cabina dei veicoli più diffuso in Europa. Per questo anche Mauffrey Transport acquista ricambi DAF Genuine per carrozzeria Crystal White per la sua flotta di 3.000 veicoli DAF. Anche la qualità e la sicurezza dei conducenti contano.**

“Con i ricambi DAF Genuine per carrozzeria siamo certi del colore giusto e non dobbiamo mandare i ricambi al reparto carrozzeria per la verniciatura”, afferma Jean-Luc Pierson, Inventory Manager di Mauffrey Transport. “Prendiamo solo ricambi originali DAF, dai paraurti ai pannelli laterali, perché la loro qualità è garantita e non ci sono problemi di regolazione o compatibilità. Possiamo rapidamente riportare i veicoli su strada in condizioni ottimali.”

## **Qualità e sicurezza dei conducenti**

“Durevolezza e robustezza sono molto importanti”, continua Jean-Luc. “Ma, soprattutto, la qualità dei ricambi garantisce la sicurezza dei nostri conducenti e dei conducenti dei nostri clienti.”

Mauffrey Transport è un'organizzazione di trasporto multimodale che opera in tutta la Francia ed è parte del

Mauffrey Group, con sede a Saint-Nabord. L'80% della sua flotta di 3.000 veicoli DAF ha meno di tre anni. Il gruppo pone l'accento sulla riduzione dell'impronta di carbonio e la durevolezza dei ricambi per carrozzeria DAF, contribuendo alle ambizioni ecologiche del gruppo.

---

*“Con i ricambi DAF Genuine per carrozzeria siamo certi del colore giusto e non dobbiamo mandare i ricambi al reparto carrozzeria per la verniciatura.”*

---

**Jean-Luc Pierson**

Inventory Manager, Mauffrey Transport Trans

## **Mantenere i veicoli DAF sempre operativi**

Con i ricambi DAF Genuine per carrozzeria puoi mantenere i veicoli DAF XD, XF, XG e XG+ in condizioni ottimali, massimizzando i tempi di attività e il valore futuro. Tutti i ricambi sono forniti in Crystal White.



# Aggiornamento retroattivo al tachigrafo intelligente 2 prima che i conducenti perdano la pazienza

**Chiamaci senza indugio. A causa dell'impressionante numero di veicoli in tutta Europa ancora in attesa dell'aggiornamento retroattivo, le officine sono già quasi del tutto prenotate. Le sanzioni per la mancata conformità alla nuova normativa sono severe: multe o persino pene detentive. E senza dimenticare la perdita di opportunità commerciali, la frustrazione dei conducenti o la rabbia dei clienti che esigono la consegna delle loro merci.**

## **Sicurezza stradale e benessere dei conducenti**

Entro agosto 2025 il tachigrafo intelligente 1 deve essere sostituito dal tachigrafo intelligente 2 in tutti i veicoli di peso superiore a 3,5 tonnellate adibiti al trasporto internazionale. La scadenza per la sostituzione dei tachigrafi analogici e digitali è già stata superata a dicembre 2024. La nuova legislazione è una componente fondamentale delle iniziative dell'Unione europea di più ampio respiro volte a migliorare la sicurezza stradale e il benessere dei conducenti, garantire una concorrenza leale e aumentare l'efficienza, contribuendo alla maggiore sostenibilità e responsabilizzazione del settore dei trasporti.

## **Ultima opportunità**

Esegui subito l'aggiornamento retroattivo dei veicoli con il tachigrafo intelligente 2 per anticipare la scadenza di agosto 2025, evitare le multe e assicurarti che i tuoi conducenti non vengano fermati al confine internazionale.

***Assicurati che i tuoi veicoli rispettino la scadenza!***



Ottieni tutte le informazioni



Diventa un  
tecnico DAF

L'emozione  
di quando  
accetti la  
sfida

MADE  
FOR  
DAF